

невековых легендах о договорах пап с дьяволом.

35. Речь идет о легендарной папессе Иоанне, которая занимала папский престол с 855 по 858 г. под именем Иоанна VIII.

36. Имя *Вотре* в числе командиров Родосского ордена не значит.

37. О бесе *Аполлионе* см. поэму «Мечи» и комментарии к ней. Здесь же под именем Аполлиона подразумевается папа Лев X, чье имя по-французски (*Léon*) созвучно имени духа.

38. *Юлий III*, папа с 1550 по 1555 г., заменил на папской митре традиционный герб пап на собственное имя.

39. *Лазарь* — нищий из евангельской притчи о богаче и нищем, где нищий оказался после смерти на небе, а богач в пекле.

40. *Вельзевул*, уже упоминаемый в поэме «Мечи», — дьявол, который носит здесь одно из своих библейских имен.

41. *Ангелом Божьим* назван Христос.

42. *Люцифер* — Сатана.

43. Намек на средневековые постановки мистерий.

44. Здесь переложение серафимской песни из «Книги пророка Исая» (Ис. 6:3).

45. См. комментарий 39 к этой поэме.

46. Имеется в виду Адам.

47. Речь идет об эпизоде из гомеровской «Одиссеи», в котором спутники царя Итаки, находясь в стране лотофагов, *отведали лотоса* и потеряли память (Одиссея, IX, 83—104).

48. Здесь имеется в виду легенда о Платоне, в которой говорится, что он слышал музыку небесных светил.

ЖИЗНЬ АГРИППЫ Д'ОБИНЬЕ,  
РАССКАЗАННАЯ ИМ ЕГО ДЕТЯМ

1. *Генрихом Великим* А. д'Обинье называет короля Генриха IV.

2. *Нэви* — вероятно, Франсуа де Меле де Фейолле, господин де Нэви, офицер Генриха Наваррского. Погиб при осаде Вильбура.

3. «*Всеобщая история*» — история религиозных войн, написанная д'Обинье в период с 1600 по 1620 год и отражающая также общественные и политические аспекты биографии автора. В мемуарах, напротив, описываются те события его жизни, которые он считает сугубо частными и личными.

4. Рожденный в страданиях (лат.).

5. *Ватабль* — преподаватель древнееврейского языка в королевском коллеже, начиная с его основания в 1530 году.

6. *Взятие Орлеана* гугенотами 2 апреля 1562 г. было сигналом к началу первой религиозной войны. Это событие повлекло за собой королевские эдикты от 26 и 27 мая, предписывающие изгнание гугенотов из Парижа.

7. Луи де *л'Этуаль* — президент кассационного отделения, вероятно, палаты парижского парламента.

8. *Герцогиня Феррарская* — Рене, дочь Людовика XII, супруга Эрколе д'Эсте, герцога Феррарского. Вернувшись во Францию в 1560 г., она обосновалась в Монтаржи, учредив там приют для семей преследуемых гугенотов. См. также «Трагические поэмы», книга V, коммент. 26.

9. *Лафайет* — Жан Мотье, сеньор де Лафайет, предводитель католиков, отличавшийся особой жестокостью во время 1-й религиозной войны.

10. Ревностно заниматься мир-